



# *RAPPORT ANNUEL 2011*

Rue des Alpes 6, 1700 Fribourg  
Tél. 026 510 15 05 E-mail: [info@migratio.ch](mailto:info@migratio.ch)  
[www.migratio.ch](http://www.migratio.ch)

## 1. ORGANISATION

### **migratio Service de la Conférence des évêques suisses pour la pastorale des migrants et des personnes en déplacement**

Président du comité	Dr Fulvio Caccia, Camorino
Directeur national	Marco Schmid
Président de la Commission pour les questions pastorales	Mgr Martin Gächter, évêque auxiliaire, Soleure
Président de la Commission de financement et de planification	Alois Theiler, Cham
Président de la Commission pour les questions sociales	Denis Torche, Berne
Secrétariat	Rita M. Weil, Helme Mersmann

---

#### Conférence des évêques suisses (CES):

Délégué pour les migrants	Mgr Martin Gächter évêque auxiliaire, Soleure
Adjoint du délégué	Mgr Pierre Farine évêque auxiliaire, Genève
Secrétaire général de la CES	Dr Erwin Tanner, Fribourg

## QUELQUES DONNEES STATISTIQUES

Aperçu de l'évolution de la population étrangère en Suisse

	31.12.2010	<b>31.12.2011</b>
Total de la population étrangère	1 720 393	<b>1 772 279</b>
dont des étrangers en possession permis de séjour	583 029	<b>616 106</b>
permis d'établissement	1 119 361	<b>1 137 836</b>
courte durée >= 12 mois	18 003	<b>18 337</b>
Changement par rapport à l'année précédente	40 196	<b>51 886</b>
Proportion des étrangers par rapport à la population suisse	22%	<b>22.3%*</b>
Réfugiés reconnus	23 471	<b>26 978</b>
Demandes d'asile déposées (y compris les naissances)	15 567	<b>22 551</b>

Pour de plus amples renseignements statistiques, répartis selon les cantons et les diocèses, se reporter à la Documentation 1/2012 de *migratio*.

\*Fin août 2011

Source: Registre central des étrangers.

## PASTORALE DES MIGRANTS

	Prêtres				Missions	
	fin 2011		fin 2010		fin 11	fin 10
	plein	partiel	plein	partiel		
Albanais	3		3		3	3
Italiens	54	6	60	4	49	51
Coréens		1		1	1	1
Croates	14		14		12	12
Philippins	1		1		1	1
Polonais	1	1	1		1	1
Portugais	16	2	16	3	14	14
Slovaques	1		1		1	1
Slovènes	1		1		1	1
Espagnols	15	5	16	5	14	17
Tamouls	1		1		1	1
Tchèques	1		1		1	1
Hongrois	1		1		1	1
Vietnamiens	1		1		1	1
<b>Total</b>	<b>110</b>	<b>15</b>	<b>117</b>	<b>13</b>	<b>101</b>	<b>106</b>

En fin 2011, **110** prêtres (année précédente: 117) travaillaient dans la pastorale des migrants à plein temps, **15** (15) à mi-temps, 0 (0) diacre et 35 (38) assistants pastoraux (parfois à temps partiel) dans **101** (106) Missions/paroisses personnelles.

Une religieuse philippine est chargée de la pastorale des Philippins en Suisse romande.

La pastorale des catholiques de rite grec est assurée par un prêtre qui visite régulièrement ses fidèles en Suisse. Un poste pastoral à 20% a été inauguré à Lucerne pour les Chinois.

## **1. Curatorium**

*Le Curatorium est l'organe de surveillance et d'accompagnement pour le Service migratio. Il est composé d'un président élu par la Conférence des évêques, des trois présidents des Commissions et du secrétaire général de la CES.*

Dans l'année de ce rapport, le curatorium s'est occupé avant tout de la **mission** du Service migratio et de la Commission pastorale. Les propositions de modification du règlement de la Commission pastorale ont également été soutenues par le Curatorium et recommandées à la Conférence des évêques pour approbation.

En 2011, le budget du Service migratio a été discuté de manière plus minutieuse à cause des réductions financières. On ne pourra décider définitivement d'éventuelles économies qu'au moment où les actuelles réformes structurelles du secrétariat général et d'autres commissions de la CES seront terminées.

Le Curatorium a accepté la démission de M. Denis Torche comme président de la Commission sociale et le remercie de son engagement. Sa succession sera réglée dans l'année 2012.

Le Curatorium se réjouit de ce que la Commission sociale continue son activité dans le Forum migratio. Il encourage aussi l'organisation d'un Event œcuménique national qui aura pour thème «les personnes avec un statut précaire» auquel seront invités entre autres des représentants des communautés linguistiques concernées.

## **2. Commission pastorale (CP)**

*La Commission pastorale examine la pastorale et la diaconie des migrants et des personnes en déplacement catholiques. Elle est constituée des représentants diocésains pour les migrants et des coordinateurs nationaux pour les Missions des migrants de langue italienne, espagnole, portugaise et croate.*

A la demande de la CP, la Conférence des évêques a choisi pour le **Dimanche des Peuples** le thème "Une seule famille humaine".

La Conférence des évêques a pris connaissance des "**Directives** pour la mise en place et le travail des Conseils pastoraux dans les

communautés linguistiques en Suisse (Missions)". Elles devront aider les communautés à élaborer des statuts pour un Conseil pastoral.

La Commission pastorale a discuté si la **pastorale des migrants était une pastorale spéciale ou ordinaire**. Il ressortait de la discussion que, selon la compréhension des termes comme p.ex. "intégration" et "Eglise", les deux manières de voir peuvent être correctes. On a souligné qu'il devrait s'agir de trouver des modèles pastoraux reliant plus fortement la réalité des paroisses et communautés linguistiques et les catholiques de cultures différentes.

Encouragé par le directeur national, on a discuté de la nécessité pour les paroisses et les communautés linguistiques d'être des «**constructeurs de passerelles**» entre les personnes de cultures différentes. On constate qu'il y a beaucoup de personnes dans l'Eglise qui accomplissent déjà ce travail de liaison. La question de la nécessité d'un "ministère de constructeurs de passerelles" qui encouragerait avant tout la rencontre interculturelle n'a pas encore été discutée de manière définitive.

La CP salue le fait qu'à l'occasion de l'année du **bénévolat** le directeur national et le délégué pour les migrants de la Conférence des évêques ont remercié par voie circulaire les communautés linguistiques pour le travail des bénévoles.

La **Journée d'études** était placée sous le thème "Paroisse/espace pastoral: Chances et défis d'une **pastorale multiculturelle**". Alors que le premier orateur, P. Tobias Kessler, livrait des réflexions fondamentales au sujet de la pastorale interculturelle, le curé Artur Czastkiewicz faisait part de son expérience pastorale soit à la paroisse soit dans la communauté polonaise. Le troisième orateur, Rémy Berchier, vicaire général, a présenté le projet d'un espace pastoral multiculturel à Renens (VD). Les conférences peuvent être consultées sur la page d'accueil de migratio. La prochaine Journée d'études sera consacrée à la **pastorale des migrant-e-s âgé-e-s**.

La CP s'est occupée à plusieurs reprises durant cette année de la réorganisation de la pastorale des Polonais, des Vietnamiens et des Philippins.

Le 19 octobre, une délégation de la Conférence épiscopale italienne et de la Conférence des évêques suisses s'est réunie pour la **Rencontre bilatérale** à Zurich. La déclaration commune peut être consultée sur la page d'accueil de migratio.

La CP reconnaît et soutient la nécessité de **développer** la pastorale des Syro-Malabares (Inde), des fidèles grecs-catholiques (Ukraine etc.) et des personnes de langue chinoise.

La CP a révisé son **règlement**. On y souligne que la CP est en premier lieu un "forum de discussion" pour les grands groupes (Italiens etc.), un "point de référence" pour les communautés minoritaires et un "lieu d'écoute et de coordination" pour les groupes sans prêtres. Des experts supplémentaires seront dorénavant invités à la Commission, et l'échange avec la Commission de financement et de planification (CFP) sera intensifié.

La CP constate que des offices cantonaux de migration concluent davantage de **Conventions d'intégration** avec les missionnaires qui, au moment de la requête pour l'autorisation de travail, ne possédaient pas un niveau de langage suffisant ou avaient des connaissances insuffisantes concernant la culture locale. Ces conventions prévoient des objectifs pour l'intégration qui, par certaines mesures, doivent être atteints, en général dans l'espace d'une année, pour que le permis de travail et de séjour ne soit pas perdu. La révision de la Loi fédérale sur les étrangers qui est en cours n'exclut pas non plus des conventions d'intégration pour des permis de courte durée (prêtres de remplacement pour les vacances). La CP soutient l'encouragement pour les connaissances linguistiques des missionnaires mais elle voit les conventions d'intégration d'un œil critique car celles-ci peuvent, par leurs exigences, restreindre fortement le travail pastoral des missionnaires.

### **3. Commission de financement et de planification (CFP)**

*La Commission de financement et de planification s'occupe des questions organisatrices et financières liées à la coordination de la pastorale des migrants ainsi que de la prise en charge de la pastorale des petites communautés linguistiques sur le plan suisse. La CFP se compose de cinq représentants des organisations des Eglises cantonales choisis par la Conférence Centrale Catholique Romaine (CCCR) et de quatre membres choisis par la Conférence des évêques suisses.*

Une des tâches périodiques de la CFP est la vérification des **comptes annuels** et l'établissement du **budget** pour les tâches dans le domaine de la pastorale des migrants sur le plan suisse.

La **régionalisation de la pastorale des Polonais** a été discutée de manière détaillée. Le but de la régionalisation est de relier davantage la pastorale paroissiale et la pastorale des migrants, en engageant à temps partiel pour la pastorale des Polonais, des prêtres polonais travaillant dans les paroisses.

On a discuté du site du siège du **coordinateur croate** et son financement.

#### **4. Rencontres régionales en Suisse orientale et centrale et dans le nord-ouest du pays**

*Le financement de Missions au rayon moins large que le territoire suisse, mais recouvrant néanmoins plusieurs cantons est coordonné dans des conférences dites "régionales". Lors de la rencontre régionale en Suisse orientale, il s'agit des organisations des Eglises cantonales de SG, TG, GR, AI, AR, SH, GL et ZH. Pour la rencontre régionale de la Suisse centrale celles de LU, ZG, SZ, UR, OW et NW sont concernées, alors que la rencontre régionale du nord-ouest de la Suisse regroupe celles de BE, BS, BL, SO, AG et de la Romandie.*

La **régionalisation de la pastorale des Polonais** a été discutée de manière détaillée. Les trois groupes régionaux acceptaient en principe la régionalisation mais attendent une réduction correspondante du budget global suisse. La question du financement d'un coordinateur national polonais (à 20%) par le budget global suisse est laissée ouverte par les groupes régionaux.

Le groupe régional Suisse centrale et nord-ouest du pays fait part de sa difficulté d'obtenir un permis de travail et de séjour pour des **religieuses albanaises**.

#### **5. Commission sociale (SK)**

*La Commission sociale, de concert avec d'autres organisations apparentées de l'Eglise, s'occupe de problèmes sociaux de nature éthique et politique et de questions juridiques qui se posent sur le plan suisse à la pastorale des migrants et des personnes en déplacement. La Commission est composée d'un président élu par le curatorium et de représentants d'institutions de l'Eglise qui réfléchissent aux questions migratoires.*



Le **Forum migratio**, qui se consacre spécialement aux "**personnes en séjour précaire**" continuera dorénavant le travail de la Commission sociale. Des représentants des paroisses, missions et communautés religieuses, et, en plus, un représentant de Justice et Paix ainsi que des spécialistes en éthique sociale prendront chaque fois part aux rencontres. Il y a eu des discussions concernant le développement de la question et les expériences au sujet des personnes en séjour précaire, mais on a également planifié des projets communs. Ainsi, on est en train d'encourager aussi en Suisse alémanique ce qu'on appelle des "**Cercles de silence**" sur des places publiques, tels qu'ils sont répandus dans les grandes villes de la Romandie. Les "Cercles de silence" veulent attirer de manière pacifique l'attention sur les personnes qui n'ont pas de voix dans l'espace public. En outre, on planifie une **Rencontre œcuménique nationale** avec des orateurs et des Workshops à Berne.

## **6. IKFO (Commission interconfessionnelle pour les orthodoxes)**

*L'IKFO aide les Eglises orthodoxes, dans un esprit œcuménique, à l'édification de leurs communautés en Suisse. Ce soutien se concrétise en des conseils, mais aussi sous forme de contributions financières. L'IKFO se compose de représentants de l'Eglise catholique-romaine, réformée et catholique-chrétienne.*

Les **communautés orthodoxes ou orientales**, indiennes, roumaines et éthiopiennes, ont été soutenues financièrement et par des informations durant l'année en question. Les contributions aux communautés orthodoxes-érythréennes ont été ajournées parce qu'il y a des scissions à l'intérieur de ces communautés. Les contributions aux communautés orthodoxes-érythréennes ne seront payées qu'au moment où la situation est jugée stable par la commission IKFO.

## **7. Autres informations de la pastorale des migrants**

*a) Provenant de petits groupes linguistiques:*

*Pastorale des gens du voyage:*

Madame Aude Morisod, coordinatrice de la pastorale des gens du voyage de nationalité suisse, a été engagée à 80% étant donné qu'aucun prêtre n'a pu être trouvé pour travailler à temps partiel dans la

pastorale des gens du voyage. On demandera donc à plusieurs prêtres qui ont un lien avec la pastorale des gens du voyage de célébrer ponctuellement des Eucharisties. Une nouvelle caravane a pu être achetée pour cette pastorale.

*Pastorale des gens du cirque:*

Après diverses clarifications, le financement de la pastorale des gens du cirque par migratio ne sera pas possible. Le curé Ernst Heller continuera la pastorale des gens du cirque et les dépenses seront payées par la fondation Philippe Néri. Mgr Martin Gächter continuera d'être en contact avec la pastorale des gens du cirque.

*Africains:*

Le premier **pèlerinage africain** à Einsiedeln fut organisé et réalisé par un comité constitué de fidèles et prêtres africains ainsi qu'avec des représentants de communautés de langue française et anglaise. Une vidéo et des photos peuvent être visionnées sous [www.africath.ch](http://www.africath.ch). Le prochain pèlerinage africain aura lieu le 25 août 2012.

En collaboration avec la communauté francophone, la paroisse de la Ste-Trinité à Berne et des représentants de chœurs africains, un premier **festival de chœurs africains** sera organisé à Berne le 28 avril 2012. Quelque dix chœurs africains catholiques de toutes les régions de la Suisse sont attendus. On veillera à ce que des nations aussi diverses que possibles soient représentées.

*Vietnamiens:*

La pastorale des Vietnamiens en Romandie sera nouvellement assumée par des prêtres vietnamiens qui travaillent dans des paroisses étant donné que le poste à 50% dans le canton de Vaud a été biffé. Le P. Joseph Pham Minh Van, missionnaire responsable pour la Suisse alémanique a été nommé par la Conférence des évêques suisses lors de sa 294<sup>e</sup> assemblée ordinaire en qualité de **modérateur coordinateur** de la pastorale catholique des Vietnamiens en Suisse.

*Les Erythréens et Ethiopiens catholiques de rite Ge'ez:*

La pastorale régulière des communautés érythréennes et éthiopiennes catholiques de rite Ge'ez en Suisse sera dorénavant assumée par le **curé Zerai Mussie** de Rome.

*Les Ukrainiens grecs-catholiques:*

Le P. Peter Kostjuk qui a son siège principal à Liège (Belgique) assume à temps partiel la pastorale des fidèles grecs-catholiques en Suisse. Il sera aidé dorénavant par le prêtre étudiant **Nazar Zatorsky** comme prêtre auxiliaire.

*b) Autres événements et projets:**Conseil de coordination italien:*

A la suite du Congrès des agents pastoraux de langue italienne de l'année passée, migratio a organisé aussi cette année, en collaboration avec le Conseil de coordination et le Centre d'études et de formation pour les questions migratoires (CSERPE), un **Congrès** à Delémont sur le thème "La multiculturalité dans les unités pastorales. Une Chance pour l'évangélisation". On a discuté, en groupes de travail selon les diocèses, des modèles pour encourager la collaboration entre les Missions et les paroisses. Un résumé du congrès avec une déclaration finale sera disponible prochainement au Service migratio.

*Deux nouveaux coordinateurs nationaux:*

Selon les directives de la Conférence des évêques suisses, les coordinateurs nationaux des quatre grandes régions linguistiques sont nommés tous les cinq ans par la CES après consultation des professionnels des Missions linguistiques en question et de la conférence épiscopales des pays d'origine. Don Miguel Blanco (communautés de langue espagnole) et Don Aloisio Araujo (Communautés de langue portugaise) ont été nommés une nouvelle fois par la CES. Sont nouveaux les coordinateurs des communautés de langue italienne, **Don Carlo de Stasio**, ainsi que le **P. Mico Pinjuh** des communautés de langue croate. Ils entrent en fonction le 1.1.2012.

*Rencontre interculturelle catholique de jeunes à Genève:*

En collaboration avec la pastorale des jeunes du lieu et la communauté de langue espagnole, une **Rencontre culturelle catholique de jeunes à Genève** a été organisée avec succès au mois de novembre. Une vidéo de cette rencontre sera publiée prochainement sur la page d'accueil de migratio.ch.

**8. Secrétariat du Service migratio**

Durant l'année 2011, migratio a (de nouveau) assumé la représentation catholique au sein du conseil national de coordination **pastorale des**

**demandeurs d'asile dans les centres d'accueil.** La tâche du conseil de coordination est d'organiser la pastorale dans les Centres d'accueil de la Confédération. Font partie de cette tâche: la planification de la formation permanente de ces agents pastoraux, l'accréditation des agents pastoraux auprès de l'Office fédéral des migrations et les contacts réguliers avec les personnes compétentes de l'Office des migrations. Actuellement le conseil de coordination assume la responsabilité d'un projet-pilote avec le Centre d'accueil de Bâle où des **religieux musulmans** devront être intégrés dans la pastorale.

Le directeur national a pris part à une Journée organisée par la chaire des sciences liturgiques de l'Université d'Erfurt qui avait comme thème: "... l'étranger chez toi; **la liturgie et sa contribution à l'intégration des migrants**". ("der Fremdling, der in deinen Toren steht; Liturgie und ihr Beitrag zur Integration von Migranten"). Il y a été souligné que différentes formes liturgiques (processions, bénédictions des maisons, sacrements etc.) contribuent grandement à assumer l'expérience migratoire. Un accent particulier a été mis sur l'importance de la musique et de la danse liturgiques, mais on a critiqué le fait que les livres de chants religieux de l'Eglise n'ont pas intégré, jusqu'à présent, des chants religieux d'autres cultures.

Le directeur national a participé au "**Global Forum on Migration and Development**" (GFMD) à Genève comme représentants ecclésial de la société civile suisse. Le GFMD est un forum initié par l'Assemblée générale des Nations Unies qui veut encourager, sur une base facultative, le dialogue entre les Etats au sujet de la migration et du développement. Des représentants de la société civile sont invités au forum en qualité de conseillers. On peut lire la prise de position des représentants de la société civile sous la page d'accueil [www.gfmdcivilsociety.org](http://www.gfmdcivilsociety.org).

Le directeur national a été nommé par le Conseil fédéral comme nouveau membre de la **Commission fédérale extraparlamentaire pour les questions de migration** (CFM). La CFM est un organe de consultation du Conseil fédéral et de l'administration pour des questions de migration et publie des rapports, des prises de position et des recommandations.

Le directeur national a, ce qui est nouveau, un statut d'hôte dans la **Commission de planification pastorale** qui a été chargée par la Conférence des évêques de s'occuper aussi de la question d'une pastorale interculturelle. A ce sujet, la CPP a organisé une journée d'études consacrée à la pastorale interculturelle.

Le site Internet de migratio a été fait peau neuve en 2011 grâce à M. Helme Mersmann. Le nouveau site Internet sera disponible online au début 2012 (migratio.ch).

Le directeur national a participé au cours de base "Management dans l'Eglise".

### ***Remerciements***

L'équipe de migratio tient à remercier tous les membres des commissions de migratio et les présidents des commissions, Dr Fulvio Caccia (Curatorium), Mgr Martin Gächter (CP), Alois Theiler (CPF) et Denis Torche (CS) de leur collaboration, de leur soutien et de leur engagement.

Nos remerciements vont aussi à toutes les personnes, connues ou inconnues (dans les organisations pastorales, ecclésiastiques et autres organismes des migrants) qui s'engagent en faveur des migrants ou qui rendent possible leur pastorale.

Un merci spécial à ma collaboratrice Mme Rita Weil et à mon collaborateur M. Helme Mersmann qui, par leur disponibilité et leur compétence, m'aident à accomplir la tâche du Service migratio.

Marco Schmid

## RELATIONS PUBLIQUES 2011

### *Articles:*

- G2W April 2011:  
Christliche Migration in die Schweiz und die Seelsorgerliche Herausforderung für die katholische Kirche
- SKZ Nov. 2011 Sonntag der Völker: eine einzige Menschenfamilie
- Stellungnahme vom Sekretär der Medienkommission und vom Nationaldirektor von migratio zu SVP Inseraten in den Medien

### *Conférences du directeur national traitant de la pastorale des migrants:*

- Delémont in der spanischsprachigen und portugiesischsprachigen Mission „Die Migration fordert die katholische Kirche heraus“ Mai 2011
- Berufseinführung im St. Beat, Luzern: „Überblick über die Anderssprachigenseelsorge in der Schweiz“

### *Interviews/podiums:*

- Radiointerview Live Chanel zum Kongress in Delémont (Okt)
- Radiointerview „Ognjisce“ Slowenien (Juli)
- Interview in „Druzina“, katholische slowenische Wochenzeitschrift (Juli)
- Podium Studientag der PPK in Fribourg „interkulturelle Pastoral“ (Nov)
- Videointerview bei kathtalk.ch
- Interview avec Apic et les Freiburger Nachrichten: Missions linguistiques et Eglises de migrants (Juni)

### *Brochures:*

Statistiques 2010

### *Internet:*

Journée d'études 2011: Paroisse/espace pastoral  
Chances et défis d'une pastorale multiculturelle.

**Nouvelle page d'accueil: [www.migratio.ch](http://www.migratio.ch)**

**APERÇU DES CONTRIBUTIONS TOUCHÉES EN 2011  
POUR DES TÂCHES DE LA PASTORALE SUR LE PLAN NATIONAL,  
INTERNATIONAL OU INTERDIOCESAIN**

<b>1. Eglises cantonales</b>	<i>SFR</i>
<b><i>Financement budget global</i></b>	<b>2'080'593</b>
<i>Financement pour:</i>	
<i>a. Pastorale des migrants:</i>	
- Coréens	
- Philippins	
- Polonais	
- Slovaques	
- Slovènes	
- Tamouls	
- Tchèques	
- Vietnamiens	
<i>b. Pastorale spéciale</i>	
- Gens du voyage	
- Chinois	
- Syro-malabares	
<i>c. Coordinateurs:</i>	
- Italiens	
- Espagnols	
- Portugais	
- Croates	
<i>d. Communautés orthodoxes</i>	
<i>e. Projets</i>	
 <b><i>Total Eglises cantonales</i></b>	 <b>2'080'593</b>
 <b>2. Aide aux prêtres de l'Est – Eglise en détresse</b>	 <i>SFR</i>
a. Financement des tâches de la pastorale des migrants	39'000
b. Financement retraite des prêtres	<u>6'000</u>
 <b><i>Total aide aux prêtres de l'est – Eglise en détresse</i></b>	 <b>45'000</b>
<b>Report</b>	<b>2'125'593</b>

Report	2'125'593
--------	-----------

### 3. *Mission Intérieure*

SFR

a. Financement des tâches de la pastorale des migrants	22'000
b. Financement des projets pastorales	22'000
c. Financement retraite des prêtres	<u>6'000</u>

<b>Total Mission Intérieure</b>	<b>50'000</b>
---------------------------------	---------------

### 4. *Diocèses*

SFR

- Financement Dimanche des peuples Participation aux frais	<b>8'130</b>
---------------------------------------------------------------	--------------

### 5. *Autres*

SFR

- Financement des communautés coréennes	<b>25'000</b>
-----------------------------------------	---------------

### 6. *Dimanche des peuples*

SFR

- Action 2010 / 2011	3'198
- Action 2011 / 2012	<u>86'445</u>

<b>Total Action de solidarité</b>	<b>89'643</b>
-----------------------------------	---------------

### 7. *Dons et aide financière*

- Dons/aide financière Erythréens	15'047
- Dons Tamouls	1'105
- aide financière Syro-Malabares	<u>20'000</u>

<b>Total dons et aide financière</b>	<b>36'152</b>
--------------------------------------	---------------

<b>Total contributions 2011</b>	<b>2'334'518</b>
---------------------------------	------------------



## PUBLIKATIONEN / PUBLICATIONS

- Statistik 2010 der ausländischen Wohnbevölkerung nach Nationalitäten, Kantonen und Diözesen
- Statistique 2010 de la population étrangère en Suisse d'après les nationalités, les cantons et les diocèses
- Anderssprachige Priester in der Schweiz: Selbstbild und Bedeutung für die Ortskirche
- Prêtres étrangers en Suisse: image de soi et signification pour l'Eglise locale  
(Studententag vom 15.9.2010)
- Migratio zwischen Babylon und Pfingsten
- Migratio entre Babylone et Pentecôte  
(Don Miguel Blanco, Fribourg, Dr. Alois Odermatt, Steinhausen)
- «Jugendgewalt: Medienspektakel oder neue Realität?»
- „Violence des jeunes: Fantôme des médias ou réalité sociale?»  
(Katja Dannecker, Michel Lachat, Dominik Schenker), 2007
- „Der Blick über den Zaun –Migrantenpastoral bei unseren Nachbarn“
- "Un regard au-delà des frontières – La pastorale des migrants chez nos voisins"  
(Odile Michelat, Pfr. Wolfgang Miehle, Prof. László Vencser), 2006
- Kirchliche Gruppierungen und Ausländerintegration
- Groupements ecclésiiaux et intégration des étrangers  
(Pascale Steiner, Guido Däschler, Andrea Wassmer), 2005
- Ausländerintegration – eine Herausforderung an die Kirchen in der Schweiz
- L'intégration des étrangers – un défi pour les Eglises en Suisse  
(Katja Dannecker, Prof. Antonio da Cunha, Paul Sütterlin), 2005
- Katholische Ostkirchen in der Schweiz – Unierte Kirchen – kennen wir sie?
- Les Eglises orientales catholiques en Suisse – Les connaissons-nous?  
(Dr. Heinz Gstrein, Dr. Rolf Weibel, Mgr. Peter Kostjuk, P. Paul Argento, P. Maroun Tarabay, P. Varghese Nadackal, Dr. Iso Baumer), 2004
- Erga migrantes caritas Christi / Historische Perspektiven und gemeinsame Vision
- Erga migrantes caritas Christi / Perspective historique et vision d'ensemble  
(Erzbischof Agostino Marchetto), 2004

- Migrantinnen und Migranten in der nachberuflichen Lebensphase
- Migrants et migrantes au moment de la retraite
- Le migranti dopo la loro attività professionale  
(Pastoral- und Sozialkommission von migratio), 2004
- *Migration und Religion: Zuwanderung und religiöse Zugehörigkeit/Migration, Religion, Pluralismus*
- Migration et Religion: Immigration et appartenance religieuse/Migration, Religion, Pluralisme  
(Prof. Dr. Martin Baumann, Prof. Dr. Sandro Cattacin), 2003
- Kirche – eine Gemeinschaft aus vielen Völkern: zur Zukunft der Fremdsprachigenseelsorge in der Schweiz
- L’Eglise – Communauté de nombreux peuples: L’avenir de la pastorale des fidèles de langue étrangère en Suisse
- Chiesa – una comunità di molti popoli: il futuro della pastorale per le persone di lingua straniera in Svizzera  
(Dr. Alois Odermatt, Dr. Daniel Kosch, Fredy M. Isler, P. Joseph Pham Minh Van, Don Marjan Marku, Robert Mahr, Francisco Tae-Hoon Kwon), 2003
- Volkszählung 2000, Statistik der röm.-kath ausländischen Wohnbevölkerung nach Nationalitäten, Kantonen und Diözesen
- Recensement fédéral 2000, Statistique de la population étrangère cath.-romaine en Suisse d’après les nationalités, les cantons et les diocèses
- Illegale "Sans Papiers" Eine Herausforderung an die Kirche
- Les “Sans Papiers” Un défi pour l’Eglise  
(Barbara Walther, Pfr. Francisco Gmür, Pfr. Jan Bernadic, Blanca Kurmann, P. Vilson Zanini, Sr. Luzviminda Aner), 2002
- Ausländerpolitik und Arbeitsmarkt/ Ausländerpolitik zwischen Ideal und Realität / Erwartungen der Wirtschaft an die Ausländerpolitik
- Politique des étrangers et marché du travail/ Politique des étrangers, entre idéal et réalité/ Politique des étrangers, ce qu’en attend l’économie  
(Kurt Rohner, Dr. Rudolf Horber), 2002
- Migration heute / Migration aus einer neuen Perspektive und neue Migrationen / Integration konkret - das Basler Modell
- Migration aujourd’hui / Nouveaux regards sur les migrations et nouvelles migrations / L’intégration au jour le jour - le modèle bâlois  
(Dr. Rosita Fibbi, Thomas Kessler), 2001